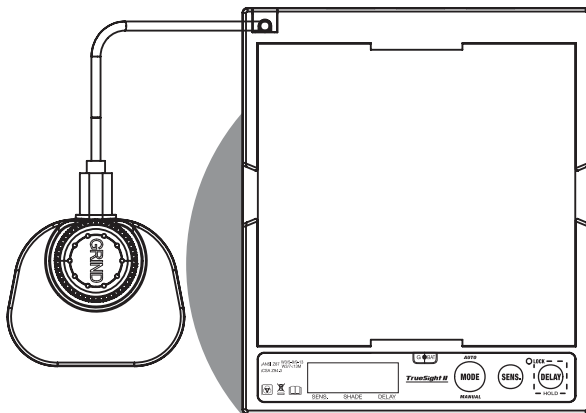




WH70 TrueSight™ II



Digital Auto-Darkening Filter (ADF)

Filtre auto obscurcissant à commande numérique

Filtro de oscurecimiento automático digital

User Instructions

Instructions d'utilisation

Instrucciones de uso

TrueSight II 5 Year Warranty†
Garantie de 5 ans†
5 años de garantía†



surewerx.com

ANSI Z87.1-2020
Meets/Conforme à la norme/Cumple con
CSA Z94.3

TABLE OF CONTENTS

Specifications2

Safety Precautions.....2

Warnings.....2

WH70 TrueSight™ II Operating Instructions.....3

On/Mode Button3

Mode Control3

Shade Control3

Sensitivity Control.....3

Delay Control3

Replacing the Safety Lenses.....7

Replacing the Batteries.....7

Adjusting the Helmet.....8

Troubleshooting9

PRODUCT SPECIFICATIONS	WH70 TrueSight™ II
Cartridge Size	4.5" x 5.25"
Viewing Area	3.94" x 3.74"
Shade	Auto Mode: 3/7<13, Manual Mode: 3/5–13
Light State	3
Switching Speed	1/25,000
Lens Power Control	Auto Off
Grind Mode	Yes
Torch Mode	Yes
Sensitivity Settings	5 (1–5) Levels
Delay Settings	Adjustable (0.1–10 seconds)
Arc Sensors	4 + 1 Ambient Light Sensor
TIG Rating	<2 Amps
Power Supply	(2) CR2450 Batteries with Solar Backup
Low battery indicator	Display bars indicate remaining battery life. When blinking, change batteries immediately.
UV/IR Protection	Constant protection up to Shade 13
Solar Assist	Yes
Operating Temperature	14°F to 149°F
Storage Temperature	-4°F to +158°F/-20°C to +70°C †
Standards	Meets ANSI Z87.1-2020 CSA/CAN Z94.3 compliant
Optical Classification	1/1/1/1

† Note: When stored in extremely cold temperatures, warm helmet to ambient temperature before welding

SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing the Jackson Safety® Brand welding helmet. We designed the helmet to fit comfortably and to be easy to adjust. Even more importantly, we designed it with your safety in mind. Please protect yourself from injury by taking the time to read through these operating instructions.

READ ALL WARNINGS AND CAUTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

 WARNING!

TO AVOID BLINDNESS, PERMANENT EYE INJURY OR VISION LOSS, ALWAYS:

- **WEAR IMPACT-RESISTANT SAFETY SPECTACLES OR GOGGLES WITH THIS HELMET AND/OR FILTER.**
- **USE THE SPECIFIED JACKSON SAFETY BRANDED SAFETY PLATE IN FRONT OF THE WELDING FILTER.**
- **USE THE SPECIFIED JACKSON SAFETY BRAND INTERNAL SAFETY PLATE WHEN USING AN AUTO-DARKENING FILTER.**
- **KEEP A SAFETY PLATE IN THE FIXED PORTION OF A LIFT-FRONT HELMET.**
- **STOP USING THE HELMET IMMEDIATELY IF YOU SEE A LIGHT LEAK AROUND THE FILTER OR ANY OTHER SEAM, OR IF AN AUTO-DARKENING FILTER DOES NOT DARKEN WHEN THE ARC IS STRUCK, OR IF AUTO-DARKENING FILTER SHUTS OFF DURING WELDING.**

 CAUTION:

Check product features before using. Do not use for overhead welding where there is a falling molten metal hazard. This welding helmet/filter system does not provide protection from molten metal and spatter during direct overhead welding. This helmet and/or filter is not suitable for lasers, or low energy (below 5 amps) welding. This helmet and/or filter is not suitable for oxyacetylene torching or plasma cutting applications unless equipped with the “Torch” mode setting on the auto-darkening filter. Always use the proper shade filter for your activity and follow assembly instructions to insert and seal filter. Inspect the helmet and/or filter before each use. Use mild soap and water to clean helmet. Use only lint-free tissue or cloth to clean filter.

 DO NOT:

Use a helmet and/or filter that shows signs of damage or wear. Allow spatter or molten metal to remain in contact with helmet and/or filter for an extended period of time. Alter or modify a helmet and/or filter or take auto-darkening filter apart. Immerse filter in, or spray directly with, liquids. Store helmet and/or filter near heat or in direct sunlight. Use filter at temperatures below 23°F (-5°C) or over 131°F (55°C). Use a helmet and/or filter within 12 inches of the weld arc.

OPERATING INSTRUCTIONS

WH70 TrueSight™ II

Professional, experienced welders know the value of an ADF that not only adapts to the changing welding environments, but that also can be optimized for user-control. We worked with welders to help design an ADF that would allow total control without compromise, quick one-touch adjustments, a 30% larger viewing area: Enhances your vision. The result – WH70 TrueSight™ II Auto-Darkening Filter.

MODE CONTROLS

Power Modes:

The Auto Darkening Filter has three power modes: sleep (off), standby, and on. The lens goes to sleep automatically when ambient light is low. The lens consumes less than 1 microamp of battery power when in sleep mode. When ambient light increases, the lens automatically changes to standby mode and is ready for welding. The lens relies on the solar cell for power when in standby mode. When welding begins, the lens automatically turns on (darkens). In most cases, the solar cell provides enough power to operate the lens during welding. However, the lens may use both solar and battery power when shade control is at a high setting. The lens returns to standby mode immediately after welding stops and then enters sleep mode if ambient lighting is low.

Grind Mode:

Grind mode is intended for use during metal grinding applications. To place the filter into Grind mode, press the GRIND (6) button located on the helmet's external controls. A yellow LED light (1) will blink in the indicator, and the filter shade will automatically be fixed at shade 3. You do not need to make additional adjustments. The yellow LED light will continue to blink as a visual cue to remind you to switch back to Weld mode prior to welding.

Torch Mode:

Torch mode is intended for use during most torch-cutting applications. To place the filter into Torch mode, press the MODE button (2) to select manual mode. Toggle the shade selector located on the inside of the external control unit to shades 5–9. Use the external shade selector dial to select the appropriate shade (shades 5–9) for the cutting application.

Auto Mode:

Auto mode is intended for use in welding applications. To place the helmet in Auto mode, toggle to shade selector located on the inside of the external control unit to shades 9–13. Press the mode button to select auto mode.

Manual Mode:

Manual mode is intended for use in welding applications. To place the helmet in Manual mode, toggle the shade selector located on the inside of the external control unit to shades 9–13. Press the mode button to select manual mode. Use the external shade control dial (7) to select the appropriate shade (shades 9–13). Shades can be adjusted in 0.5 increments.

Lock Shade:

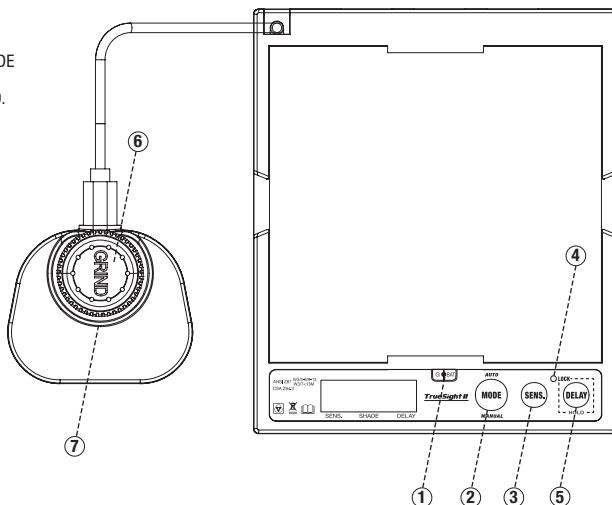
Lock Shade locks the ADF in the dark state. To lock the ADF in the dark state, press and hold the DELAY button (5) for 2 seconds. When locked, the shade can be adjusted using the shade control dial. The lock indicator light (4) will blink every second when the ADF is locked in the dark state.

Sensitivity:

The Sensitivity function allows you to account for ambient light sources that may interfere with the instantaneous switch from the light state of the ADF into the dark state. You can turn the sensitivity up if you are in a dark environment or down if you are in a bright environment like outdoors. The higher the setting, the more sensitive the unit will be. To change the sensitivity, press the SENS button (3) to cycle through the sensitivity levels until the desired sensitivity is selected. Before welding (lens in light state), face the helmet in the direction of use. This exposes the helmet to the surrounding light conditions. If the lens switches on and off, it is being affected by the surrounding light. Decrease the sensitivity setting. If the lens switches on and off during welding, the sensitivity setting is too low. Increase the sensitivity setting.

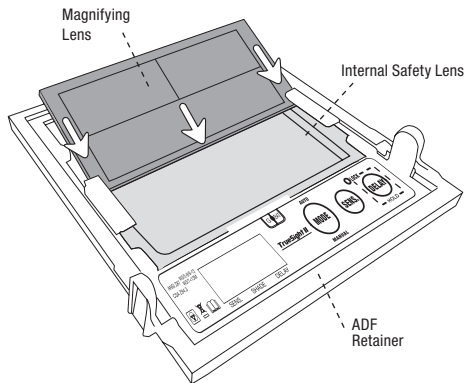
Delay:

The Delay function allows you to control the amount of time it takes for the filter to switch from the dark shade back to the light state. This function is valuable when spot welding in a repetitive pattern, PULSE-MIG or PULSE-TIG welding. This feature is important to use when there are “after rays” in high amperage welding processes where the molten area remains bright for a short time after welding or any instance when you prefer to lengthen the amount of time it takes for the unit to return to the clear state.

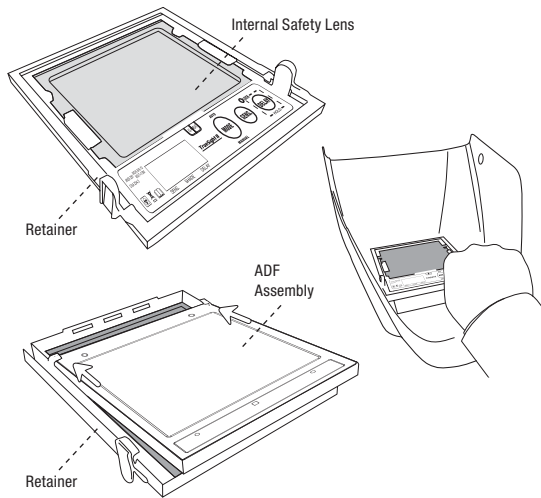


How to Install and Remove Magnifying Lenses:

The magnifying lens is an accessory part that allows you to magnify the weld area. It is installed after all other lenses and filters are assembled. To install it, slide it into place under the two tabs on both sides of the retainer.

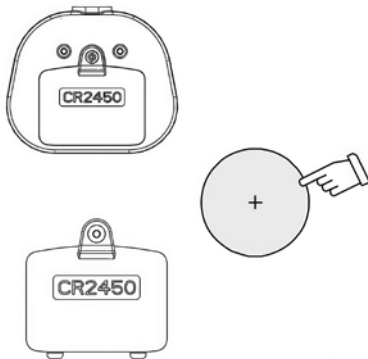


The TrueSight™ II ADF Assembly into Helmet



Replacing the Batteries:

When the batteries are low, the low battery indicator will blink. The low battery indicator is located above and to the right of the LCD display. To replace the battery, unscrew the cover located on the external control module. Remove and replace the two CR2450 lithium batteries with new batteries. Be sure to keep the Positive (+) side of the battery up, facing toward the inside of the helmet. Retighten the battery cover.



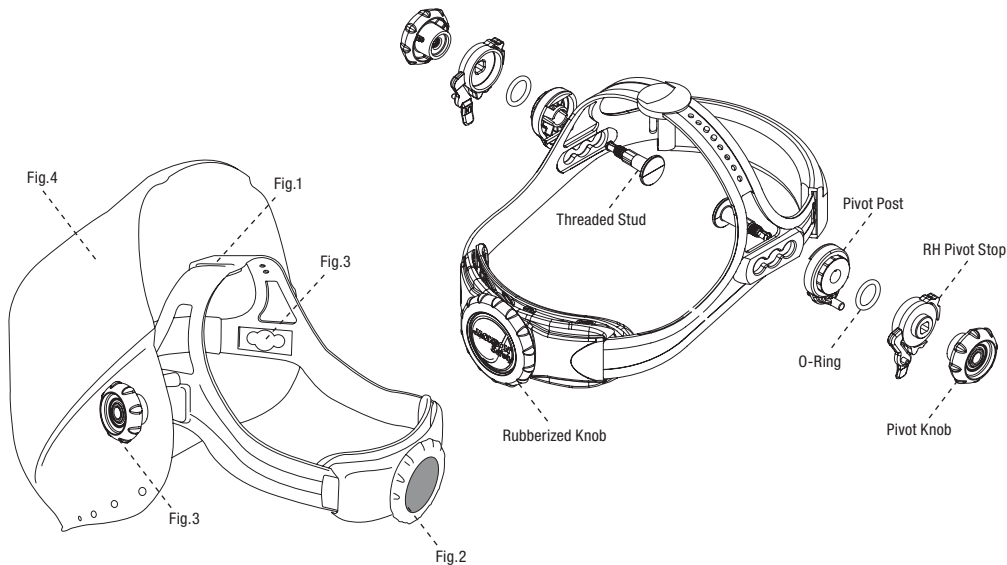
Replacing the Clear Safety Lenses:

Never use the ADF without both the external and internal clear safety lenses. If welding spatter hits the ADF, it will damage the filter lens and void the warranty. Remove the complete ADF assembly from the helmet by squeezing the two black latches on each side of the ADF retainer together. You will hear an audible "click", releasing the ADF assembly from the helmet. Carefully lift the assembly upward to clear the housing and then pull downward toward the chin of the helmet, releasing ADF from the helmet. Remove the clear safety lens from the helmet housing. Insert a replacement external clear safety lens into the helmet housing by sliding it under the three retainers on the top of the helmet housing. Ensure the light seal gasket is attached to the external clear safety lens. To replace the internal clear safety lens, first remove the TrueSight 2 ADF from the retainer. While holding the ADF with the Jackson Safety name facing towards you, gently push the bottom edge of the ADF until it is free from the retainer edge. Glide the ADF free from the retainer, allowing the ADF to slide out from under the retainer tabs. After the ADF is removed from the retainer, find the indentations on the side that will allow you to remove the inside clear safety lens. Gently pull the inside clear safety lens out of position, clearing the two holding tabs. Slide a new inside clear safety lens into position, ensuring it is held securely under the two holding tabs. Insert the ADF into the retainer by placing the retainer on a flat surface with the push tabs resting on the surface. Hold the TrueSight 2 ADF with the sensors pointed toward the sky and slide it into the retainer, ensuring it is seated below the two retainer tabs. Insert the complete ADF assembly into the helmet housing by lining up the three retainers on the top of the helmet housing and engaging them into the ADF assembly. Upon insertion, squeeze the two black latches on each side of the ADF assembly retainer together, allowing the ADF to sit flush with the helmet. Ensure the left and right latches are engaged and held securely.

Adjusting the Helmet

There are four adjustments you can make so that the WH70 Digital Auto-Darkening Filter Helmet fits you comfortably and securely.

1. **TOP OF THE HEADGEAR.** The gray band (crown strap) that rests on the top of your head can be made smaller or larger. Simply pop the pegs out of the holes they are in and slide the band either left or right until the fit is snug but not uncomfortable. Snap the pegs into the holes to lock the strap in place. (Fig. 1)
2. **HELMET CIRCUMFERENCE.** You will find a rubberized knob on the back of the headgear strap. To tighten it, ratchet the knob clockwise. To loosen it, ratchet the rubberized knob counter-clockwise. (Fig. 2)
3. **DISTANCE BETWEEN YOUR FACE AND THE LENS.** You will find a black tension knob on both sides of the helmet. It controls the position of a larger peg on the inside of the helmet. The peg will be fitted into one of three slots. To adjust the distance between your face and the lens, loosen the knob on one side of the helmet. Slide the strap either forward or backward so that the peg is in the slot you prefer. Retighten the tension knob. Repeat on the other side so that the pegs are in the same slots on each side. (Fig. 3)
4. **ANGLE ADJUSTMENT.** You will find a black knob on both sides of the helmet. In front of the knob are four small holes. A small black tab is attached to the inside of the helmet, sticking out about one-half inch. Hold the helmet firmly with one hand and put the thumb of your other hand on the tab. Push the tab away from the side of the helmet to pop the adjustment peg out of the hole. Move the peg up or down to adjust the forward tilt of the helmet. Repeat on the other side. Make sure that the pegs are in the same hole on both sides of the helmet. (Fig. 4)



Replacing the Headgear

To replace the headgear on the WH70 welding helmet please follow these steps:

1. Remove the pivot knob on both sides of the headgear.
2. Push the threaded stud through to the inside of the helmet, then remove all of the pieces.
3. Right side assembly - Holding the helmet in front of you, with the back facing you, insert the threaded stud through the headgear strap, Pivot Post, o-ring and right hand stop. Then place this sub assembly into the helmet with the angle adjustment going into the desired hole. Thread the pivot knob on the stud that is now extending through the helmet.
4. Repeat step 3 for the left side.

Cleaning and Maintenance

The WH70 Digital Auto-Darkening Welding Helmet requires little maintenance. Wipe the clear safety plates and helmet with a cloth dampened with a mild soap and water solution. Allow to air dry. The viewing lens may be cleaned with a dry, soft cloth. Gently dust and/or wipe clean. Do not submerge the filter unit in water or any type of cleaning solution, as the unit is not designed to be watertight. Remember, these units are made of many layers of glass. Do not throw, toss, smack, hit, or otherwise abuse. This type of treatment may crack or otherwise damage the unit, causing it to fail to function properly. Abuse renders the warranty null and void.

SYMPTOM	EXPLANATION	SOLUTION
Filter does not turn on	This will occur when the batteries need to be replaced.	Check batteries: Are they installed properly, making contact and in good condition? Check battery contacts and surfaces: Are they clean?
Spots inside the filter	This will occur when the filter unit has been shut off. Shapes (spots) which appear to “grow” can be seen through the filter glass. This condition is normal and occurs when the unit has powered down and the liquid crystal “relaxes” and congregates in spots.	Push the “On” button charging the liquid crystals.
Unit will not switch to dark	Unit remains in the light state (shade 4) and will not switch to the dark state. NOTE – If the helmet is securely on your head and the helmet is in the down position adequately covering your eyes, even if the ADF should not become active during an arc, it still protects your eyes from serious damage.	1. Ensure the unit is in Weld Mode. (see Operating Instruction Section) 2. Replace the batteries and clean the battery contacts. 3. Check cover lens for any obstruction of light to the sensor. May require replacement of cover lens. 4. Adjust Sensitivity to the maximum setting. (See Operating Instruction Section) 5. Reposition so the sensors face the arc within a 45 angle.
Short battery life	Batteries last a few days only.	1. Check the type of batteries – suggested use is Alkaline. 2. Clean battery contacts.
Part of lens is not going dark OR light/shading	There appears to be a distinct shade difference in portions of the filter.	1. Make certain the light seal gasket is installed properly. (see replacing the safety lens section) 2. Ensure helmet is adjusted properly so you are looking through the filter straight at the weld pool. The unit may be cracked and needs to be replaced.
ADF flickers	The filter switches from dark to light while an arc is still active.	1. Move the filter closer to the arc; however, maintain a distance of 12 inches. 2. Ensure the filter is pointed directly at the arc allowing the sensor to maintain view of the arc. 3. Check cover lens for any obstruction of light to the sensor. May require replacement of cover lens. 4. Adjust Sensitivity to the minimum setting. (See Operating Instruction Section)

WARRANTY

SureWerx warrants that its products (1) comply with SureWerx's standard specifications as of the delivery date to SureWerx's authorized distributors/ direct purchasers and are warrantied for the following periods from end user's date of purchase (verified by valid sales receipt) (a) five years for Balder® Technology auto-darkening filters;(b) two years for all other auto-darkening filters; and (c) one year for powered air purifying respirators; (2) comply with all SureWerx labeling representations; and (3) are manufactured in compliance with all applicable federal, state, and local laws in effect at the time and place of manufacture of the products.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

SureWerx is not liable for any kind of special, incidental, or consequential damages. SureWerx's liability for breach of contract, tort or other cause of action shall not exceed the product purchase price. Purchasers and users are deemed to have accepted the above warranty and limitation of liability, and cannot change the terms by verbal agreement or by any writing not signed by SureWerx. To the extent required by applicable law, SureWerx does not limit its liability for death/injury resulting from SureWerx's negligence.

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications 7

Mesures de sécurité 7

Avertissements 7

Consignes d'utilisation du filtre auto-obscurcissant WH70 TrueSight™ II 8

Bouton marche/arrêt 8

Sélection du mode 8

Réglage de l'intensité 8

Réglage de la sensibilité 8

Réglage de l'éclaircissement du filtre 8

Remplacement des lentilles de sécurité 9

Remplacement des piles 9

Ajustement du casque 10

Dépannage 11

PRODUCT SPECIFICATIONS	WH70 TrueSight™ II
Taille de la cartouche	4,5 po × 5,25 po
Champ de vision	3,94 po × 3,74 po
Intensité	Teinte variable : Mode automatique : 3/7<13, mode manuel : 3/5 à 13
État clair	3
Vitesse de changement	1/25 000
Réglage de puissance du filtre	Arrêt automatique
Mode de meulage	Oui
Mode de coupage au chalumeau	Oui
Paramètres de sensibilité	Niveau 5 (1 à 5)
Paramètres de réglage de l'éclaircissement du filtre	Réglable (0,1 – 0,10 seconde)
Capteurs d'arc	4 + 1 capteur de lumière ambiante
Taux de TIG	Moins de 2 ampères
Alimentation électrique	(2) piles CR2450 avec cellules solaires
Indicateur de piles faibles	Des barres indiquent la durée restante des piles. Lorsqu'elles clignotent, remplacez les piles immédiatement.
Protection contre les rayons ultraviolets et infrarouges	Protection constante jusqu'à l'intensité 13
Pile solaire	Oui
Température de fonctionnement	10°C à 65°C (14°F à 149°F)
Température d'entreposage	De -4°F à 158°F (de -20°C à 70°C) †
Normes	Conforme à ANSI Z87.1-2020, CSA/CAN Z94.3
Classification optique de	1/1/1/1

† Remarque : Lorsque le filtre auto-obscurcissant est entreposé à une température extrêmement froide, réchauffez-le à la température ambiante avant de l'utiliser.

MESURES DE SÉCURITÉ

Nous vous remercions d'avoir acheté le casque de soudeur Jackson Safety®. Nous avons conçu ce casque afin qu'il soit confortable et facile à ajuster. Plus particulièrement, nous l'avons conçu afin d'assurer votre sécurité. Pour éviter tout risque de blessure, veuillez prendre le temps de lire les présentes consignes d'utilisation.

LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET DES MISES EN GARDE AVANT L'UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT !

POUR ÉVITER LA CÉCITÉ, DES BLESSURES OCULAIRES PERMANENTES OU LA PERTE DE LA VUE, VEUILLEZ TOUJOURS :

- PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION OU DES LUNETTES À COQUES RÉSISTANTES AUX CHOCs AVEC CE CASQUE ET/OU CE FILTRE.
- UTILISER LA PLAQUE DE SÉCURITÉ DE MARQUE JACKSON SAFETY SPÉCIFIÉE DEVANT LE FILTRE DE SOUDAGE.
- UTILISER LA PLAQUE DE SÉCURITÉ INTERNE DE MARQUE JACKSON SAFETY SPÉCIFIÉE AVEC UN FILTRE AUTO-OBSCURCISSANT.
- LAISSER UNE PLAQUE DE SÉCURITÉ DANS LA PARTIE FIXE D'UN CASQUE À VISEUR RABATTABLE.
- CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE CASQUE SI VOUS REMARQUEZ UNE FUITE DE LUMIÈRE AUTOUR DU FILTRE OU D'AUTRES JOINTS, SI LE FILTRE AUTO-OBSCURCISSANT NE S'ASSOMBRIT PAS LORSQUE L'ARC EST ALLUMÉ, OU S'IL S'ÉTEINT PENDANT LE SOUDAGE.

⚠ MISE EN GARDE :

Vérifiez l'état du produit avant de l'utiliser. Ne pas utiliser lors de soudure au plafond lorsqu'il y a un risque de chute de métal en fusion. Ce masque de soudage ou ce filtre ne protège pas contre le métal en fusion et les projections qui pourraient tomber pendant les activités de soudage direct au plafond. Ce masque de soudage ou ce filtre ne protège pas contre le métal en fusion et les projections qui pourraient tomber pendant les activités de soudage direct au plafond. Ce casque ou ce filtre ne doit pas être utilisé avec des lasers ou pour le soudage à faible intensité de courant électrique (moins de cinq ampères). Ce casque ou ce filtre ne doit pas être utilisé pour le soudage au chalumeau oxyacétylénique ni pour le découpage au plasma à moins d'être doté du mode de coupage au chalumeau dans le filtre auto-obscurcissant. Utilisez toujours un filtre dont l'intensité est adaptée au travail de soudage à exécuter et suivez les instructions d'assemblage pour l'insérer et le fixer. Inspectez le casque ou le filtre avant chaque utilisation. Utilisez un savon doux et de l'eau pour nettoyer le casque. N'utilisez qu'un linge ou un chiffon non pelucheux pour nettoyer le filtre.

⚠ NE PAS FAIRE :

Utiliser un casque ou un filtre qui présente des signes de dommage ou d'usure. Laisser les projections de métal ou le métal en fusion en contact prolongé avec le casque ou le filtre. Modifier un casque ou un filtre ou encore retirer le filtre auto-obscurcissant. Immerger le filtre dans des liquides ou pulvériser le filtre de liquides. Entreposer le casque ou le filtre à proximité d'une source de chaleur ou exposé à la lumière solaire directe. Utiliser le filtre à des températures inférieures à 23°F (-5°C) ou supérieures à 131°F (55°C). Utiliser un casque ou un filtre à moins de 12 pouces (30 cm) de distance de l'arc.

CONSIGNES D'UTILISATION

Filtere auto-obscureissant WH70 TrueSightSM II

Les soudeurs professionnels chevronnés connaissent la valeur d'un filtre auto-obscureissant qui s'adapte aux différents milieux de soudage et que l'utilisateur peut optimiser selon ses besoins. Nous avons collaboré avec des soudeurs afin de concevoir un filtre auto-obscureissant qui offre un réglage complet sans compromis, qui permet des ajustements rapides au moyen d'une seule touche et qui confère un champ de vision 30 % plus grand, améliorant ainsi la vision. Le résultat : le filtre auto-obscureissant WH70 TrueSight II.

Sélection du mode

Modes d'alimentation :

Le filtre auto-obscureissant comprend trois modes d'alimentation : veille (éteint), attente et marche. La lentille passe automatiquement en mode veille lorsque la lumière ambiante est faible. En mode veille, elle consomme moins de 1 microampère d'énergie provenant des piles. Lorsque la lumière ambiante augmente, la lentille passe automatiquement en mode attente et est prête pour le soudage. En mode attente, la lentille utilise l'énergie fournie par la cellule solaire. Lorsque le soudage commence, la lentille s'active automatiquement (s'assombrit). Dans la majorité des cas, la cellule solaire fournit suffisamment d'énergie pour faire fonctionner la lentille pendant le soudage. Toutefois, lorsque le réglage de la teinte est élevé, la lentille peut utiliser à la fois l'énergie solaire et celle de la pile. La lentille revient en mode attente immédiatement après l'arrêt du soudage, puis retourne en mode veille si l'éclairage ambiant demeure faible.

Mode meulage :

Le mode meulage est conçu pour les applications de meulage des métaux. Pour mettre le filtre en mode meulage, appuyez sur le bouton GRIND (6) situé sur les commandes externes du casque. Une lumière LED jaune (1) clignotera sur l'indicateur, et la teinte du filtre sera automatiquement fixée à la teinte 3. Aucune autre ajustement n'est nécessaire. La lumière LED jaune continuera de clignoter comme un indice visuel pour vous rappeler de revenir en mode soudage avant de commencer à souder.

Mode coupeur à flamme :

Le mode coupeur à flamme est conçu pour être utilisé lors des applications de découpe au chalumeau. Pour mettre le filtre en mode coupeur à flamme, appuyez sur le bouton du mode MODE (2) pour sélectionner le mode manuel. Utilisez le sélecteur de teinte situé à l'intérieur de l'unité de contrôle externe pour ajuster la teinte entre 5 et 9. Utilisez le cadran externe de réglage de la teinte pour sélectionner la teinte appropriée (teintes 5–9) pour l'application de découpe.

Mode automatique :

Le mode automatique est conçu pour être utilisé lors des applications de soudage. Pour mettre le casque en mode automatique, ajustez le sélecteur de teinte situé à l'intérieur de l'unité de contrôle externe entre les teintes 9 et 13. Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode automatique.

Mode manuel :

Le mode manuel est conçu pour être utilisé lors des applications de soudage. Pour mettre le casque en mode manuel, ajustez le sélecteur de teinte situé à l'intérieur de l'unité de contrôle externe entre les teintes 9 et 13. Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode manuel. Utilisez le cadran externe de réglage de la teinte (7) pour sélectionner la teinte appropriée (teintes 9–13). Les teintes peuvent être ajustées par incréments de 0,5.

Teinte verrouillée :

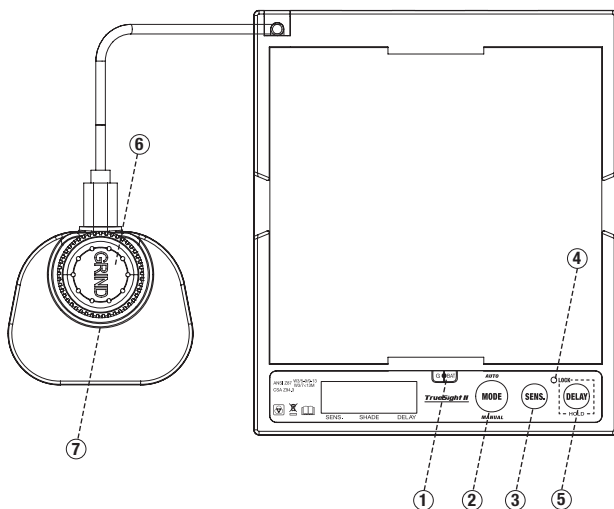
Le mode teinte verrouillée maintient le filtre dans l'état sombre. Pour verrouiller la teinte dans l'état sombre, appuyez et maintenez le bouton DELAY (5) pendant 2 secondes. Une fois verrouillé, la teinte peut être ajustée à l'aide du cadran de réglage de la teinte. Le voyant lumineux de verrouillage clignotera (4) toutes les secondes lorsque le filtre est verrouillé dans l'état sombre.

Sensibilité :

La fonction de sensibilité vous permet de tenir compte des sources de lumière ambiante qui peuvent interférer avec le passage instantané de l'état clair de la lentille à l'état sombre. Vous pouvez augmenter la sensibilité si vous vous trouvez dans un environnement sombre, ou la diminuer si vous êtes dans un environnement lumineux, comme en extérieur. Plus le réglage est élevé, plus l'appareil sera sensible. Pour ajuster la sensibilité, appuyez sur le bouton SENS (3) pour faire défiler les niveaux de sensibilité jusqu'à ce que celui souhaité soit sélectionné. Avant de souder (lentille en état clair), orientez le casque dans la direction d'utilisation. Cela expose le casque aux conditions d'éclairage environnantes. Si la lentille s'allume et s'éteint, elle est affectée par la lumière ambiante. Réduisez le réglage de la sensibilité. Si la lentille s'allume et s'éteint pendant le soudage, le réglage de la sensibilité est trop bas. Augmentez le réglage de la sensibilité.

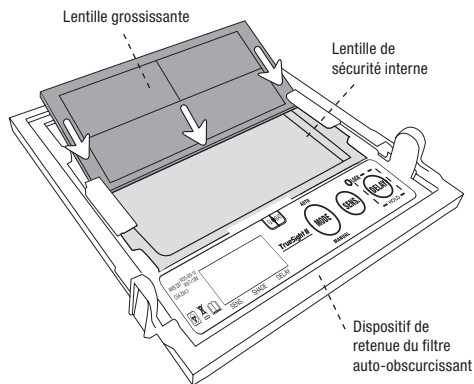
Délai :

La fonction délai (DELAY) vous permet de contrôler le temps qu'il faut pour que le filtre passe de l'état sombre à l'état clair. Cette fonction est utile lors du soudage par points dans un motif répétitif, du soudage PULSE-MIG ou PULSE-TIG. Cette fonctionnalité est importante à utiliser lorsqu'il y a des « rayons résiduels » dans les processus de soudage à haute intensité, où la zone fondue reste brillante pendant un court moment après le soudage, ou dans toute situation où vous préférez prolonger le temps nécessaire pour que l'appareil revienne à l'état clair.



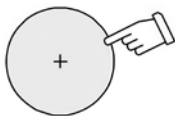
Comment installer et retirer les lentilles de magnification :

La lentille de magnification est un accessoire qui vous permet d'agrandir la zone de soudure. Elle est installée après que toutes les autres lentilles et filtres aient été assemblés. Pour l'installer, glissez-la en place sous les deux onglets de chaque côté du support

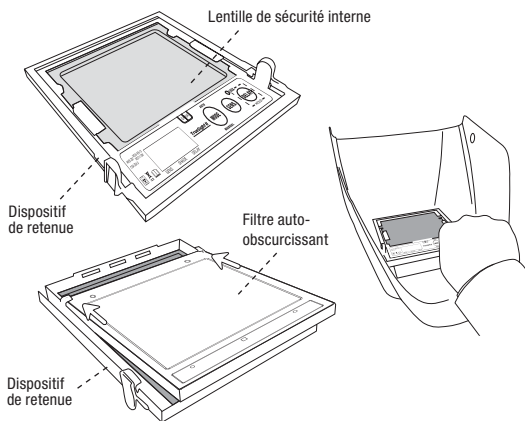


Remplacement des piles :

Lorsque les piles sont faibles, l'indicateur de faible charge clignotera. L'indicateur de faible charge est situé au-dessus et à droite de l'affichage LCD. Pour remplacer les piles, dévissez le couvercle situé sur le module de contrôle externe. Retirez et remplacez les deux piles au lithium CR2450 par de nouvelles piles. Assurez-vous que le côté positif (+) de la pile soit vers le haut, en direction de l'intérieur du casque. Revissez le couvercle des piles.



Le filtre auto-obscurcissant TrueSight^{MC} II dans le casque



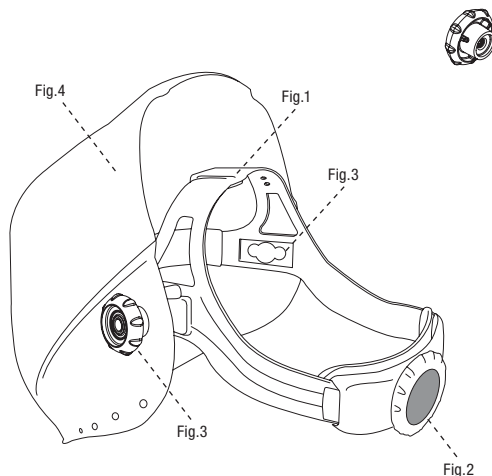
Remplacement des lentilles de sécurité transparentes :

N'utilisez jamais le filtre auto-obscurcissant (ADF) sans les lentilles de sécurité transparentes externes et internes. Si des projections de soudure frappent le filtre, cela endommagera la lentille et annulera la garantie. Retirez l'ensemble complet du filtre ADF du casque en serrant les deux loquets noirs de chaque côté du support ADF. Vous entendrez un "clic" audible, libérant ainsi l'ensemble ADF du casque. Soulevez soigneusement l'ensemble vers le haut pour dégager le boîtier, puis tirez-le vers le bas en direction du menton du casque pour libérer l'ADF du casque. Retirez la lentille de sécurité transparente du boîtier du casque. Insérez une lentille de sécurité transparente externe de remplacement dans le boîtier du casque en la glissant sous les trois supports situés sur le dessus du boîtier du casque. Assurez-vous que le joint d'étanchéité de lumière est attaché à la lentille de sécurité transparente externe. Pour remplacer la lentille de sécurité transparente interne, retirez d'abord le filtre ADF TrueSight 2 du support. En tenant l'ADF avec le nom Jackson Safety face à vous, poussez doucement le bord inférieur de l'ADF jusqu'à ce qu'il se libère du bord du support. Faites glisser l'ADF hors du support, permettant ainsi à l'ADF de se dégager des onglets du support. Après avoir retiré l'ADF du support, trouvez les indentations sur le côté qui vous permettront de retirer la lentille de sécurité transparente interne. Tirez doucement la lentille de sécurité transparente interne de sa position, en libérant les deux onglets de fixation. Glissez une nouvelle lentille de sécurité transparente interne en position, en vous assurant qu'elle soit bien maintenue sous les deux onglets de fixation. Insérez l'ADF dans le support en plaçant le support sur une surface plane avec les onglets de poussée reposant sur la surface. Tenez l'ADF TrueSight 2 avec les capteurs pointant vers le ciel et glissez-le dans le support, en vous assurant qu'il soit bien en place sous les deux onglets du support. Insérez l'ensemble complet ADF dans le boîtier du casque en alignant les trois supports sur le dessus du boîtier du casque et en les engageant dans l'ensemble ADF. Lors de l'insertion, pressez les deux loquets noirs de chaque côté du support de l'ensemble ADF, permettant à l'ADF de s'ajuster de manière affleurante avec le casque. Assurez-vous que les loquets gauche et droit sont engagés et maintenus en toute sécurité.

Ajustement du casque

Un casque doté du filtre auto-obscurissant à commande numérique WH70 peut être ajusté à quatre endroits afin d'assurer votre confort et votre sécurité.

1. **Dessus du harnais.** La bande grise (sangle d'amortissement) placée sur le dessus de votre tête peut être resserrée ou desserrée. Faites simplement sortir les chevilles des trous dans lesquels elles sont insérées, puis faites glisser la bande vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée, sans toutefois être inconfortable. Appuyez sur les chevilles afin qu'elles s'insèrent dans les trous pour maintenir la sangle en place (figure 1).
2. **Circonférence du casque.** Un bouton caoutchouté se trouve sur la sangle arrière du harnais. Pour resserrer cette sangle, tournez le bouton dans le sens horaire. Pour desserrer cette sangle, tournez le bouton dans le sens antihoraire (figure 2).
3. **Distance entre votre visage et la lentille.** Un bouton de serrage noir est situé de chaque côté du casque. Ce bouton contrôle la position d'une cheville plus grosse située à l'intérieur du casque. Ajustez cette cheville afin qu'elle s'insère dans l'une des trois fentes. Pour ajuster la distance entre votre visage et la lentille, desserrez le bouton situé sur un des côtés du casque. Faites glisser la bande vers l'avant ou l'arrière de sorte que la cheville s'insère dans la fente de votre choix. Resserrez le bouton de serrage. Répétez cette étape pour l'autre côté du casque afin que les chevilles se trouvent dans la même fente de chaque côté (figure 3).
4. **Ajustement de l'angle.** Un bouton noir est situé de chaque côté du casque. Quatre petits trous ont été percés devant ce bouton. Une petite languette noire, qui dépasse du casque d'environ un demi-pouce, est fixée à l'intérieur du casque. Tenez fermement le casque à l'aide d'une main, puis placez le pouce de votre autre main sur la languette. Poussez la languette vers l'extérieur du casque afin de faire sortir la cheville d'ajustement du trou. Déplacez la cheville vers le haut ou le bas afin d'ajuster l'inclinaison avant du casque. Répétez cette étape pour l'autre côté du casque. Assurez-vous que les chevilles sont situées dans le même trou de chaque côté du casque (figure 4).



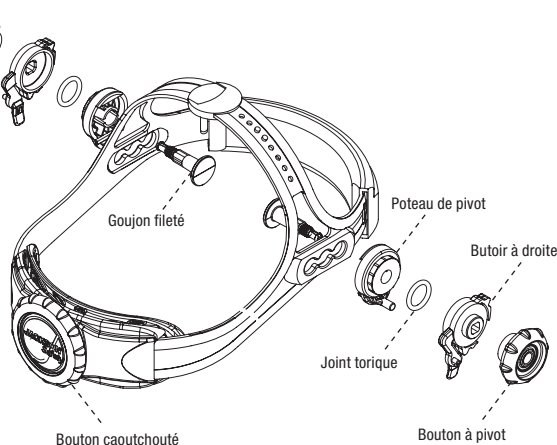
Remplacement du harnais

Pour remplacer le harnais d'un casque de soudeur doté du filtre auto-obscurissant WH70, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Enlevez les boutons de pivot qui se trouvent de chaque côté du harnais.
2. Passez le goujon fileté à l'intérieur du casque, puis enlevez toutes les pièces.
3. Assemblage du côté droit. Tenez le casque devant vous, avec l'endos vers vous. Insérez le goujon fileté dans la courroie du harnais, puis faites de même avec le poteau de pivot, le joint torique et le butoir à droite. Placez ensuite le harnais dans le casque en insérant la sangle d'ajustement d'angle dans le trou désiré. Enfilez le bouton à pivot sur le goujon passant maintenant de bord en bord du casque.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour le côté gauche.

Nettoyage et entretien

Le casque de soudeur avec filtre auto-obscurissant à commande numérique WH70 nécessite peu d'entretien. Nettoyez les plaques de sécurité transparentes et le casque à l'aide d'un chiffon trempé dans une solution d'eau et de savon doux. Laissez sécher à l'air. Vous pouvez nettoyer les lentilles avec un chiffon doux et sec. Époussetez ou frottez-les délicatement pour les nettoyer. Ne submergez pas le filtre dans l'eau ou dans tout type de solution nettoyante, car il n'est pas conçu pour être étanche à l'eau. Rappelez-vous que ces appareils sont constitués de nombreuses épaisseurs de verre. Évitez de les lancer, de les frapper ou de les malmenier de quelque façon que ce soit. Ce type de traitement peut fendre ou autrement endommager le produit, l'empêchant ainsi de bien fonctionner. Les traitements de ce type annulent la garantie.



PROBLÈME	EXPLICATION	SOLUTION
Le filtre ne s'active pas.	Cela se produit quand les piles doivent être remplacées.	Vérifiez les piles : Sont-elles installées correctement? Touchent-elles au point de contact? Sont-elles en bon état? Vérifiez les contacts et les surfaces des piles : Sont-ils propres?
Des marques apparaissent à l'intérieur du filtre.	Ce phénomène se produit lorsque le filtre est désactivé. On peut voir des formes (marques) qui semblent grossir à travers la vitre du filtre. Ce phénomène est normal et se produit lorsque le filtre est désactivé; les cristaux liquides se « reposent » et se regroupent en formant des marques.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour réactiver les cristaux liquides.
Le filtre ne passe pas à l'état foncé.	Le filtre demeure à l'état clair (intensité 4) et ne passe pas à l'état foncé. REMARQUE : Si le casque est bien placé sur votre tête et qu'il couvre vos yeux de façon adéquate, il protégera vos yeux des dommages graves même si le filtre auto-obscurecissant n'est pas activé en présence d'un arc de soudage.	1. Assurez-vous que le filtre est réglé au mode Weld (reportez-vous à la section « Consignes d'utilisation »). 2. Remplacez les piles et nettoyez les contacts des piles. 3. Vérifiez la lentille du couvercle pour vous assurer qu'elle n'empêche pas la lumière d'atteindre les capteurs. Vous pourriez devoir la remplacer. 4. Réglez la sensibilité au paramètre maximal (reportez-vous à la section « Consignes d'utilisation »). 5. Positionnez-vous de façon à ce que les capteurs soient orientés vers l'arc de soudage selon un angle de 45 degrés.
Les piles se déchargent rapidement.	Les piles n'ont qu'une autonomie de quelques jours.	1. Vérifiez le type de pile utilisé. Les piles alcalines sont recommandées. 2. Nettoyez les contacts des piles.
Une partie de la lentille ne passe pas à l'état foncé OU à l'état clair.	Il semble y avoir des différences d'intensité marquées dans des parties du filtre.	1. Assurez-vous que le joint d'étanchéité à la lumière est bien installé (reportez-vous à la section « Remplacement des lentilles de sécurité »). 2. Assurez-vous que le casque est bien ajusté et qu'il vous permet de voir le bain de fusion droit devant vous à travers le filtre. Le filtre peut être fissuré et vous pourriez devoir le remplacer.
Le filtre auto-obscurecissant oscille entre différentes intensités.	Le filtre passe de l'état foncé à l'état clair en présence d'un arc de soudage.	1. Approchez le filtre de l'arc en maintenant toutefois une distance de 12 po (30 cm). 2. Assurez-vous que le filtre est orienté directement vers l'arc de soudage afin que les capteurs puissent le détecter. 3. Vérifiez la lentille du couvercle pour vous assurer qu'elle n'empêche pas la lumière d'atteindre les capteurs. Vous pourriez devoir la remplacer. 4. Réglez la sensibilité au paramètre minimal (reportez-vous à la section « Consignes d'utilisation »).

GARANTIE

SureWex garantit que ses produits sont (1) conformes aux spécifications des normes SureWex à la date de livraison aux acheteurs directs et distributeurs autorisés de SureWex et garantis pour l'une des périodes suivantes à la date d'achat par l'utilisateur final (telle qu'elle est confirmée par un reçu d'achat valide) : a) cinq ans pour les filtres auto-obscurecissants dotés de la technologie Balder, b) deux ans pour tous les autres filtres auto-obscurecissants, et c) un an pour les appareils filtrants à air propulsés; (2) conformes à l'ensemble des indications d'étiquetage SureWex; et (3) fabriqués en conformité avec l'ensemble des lois fédérales, provinciales et municipales en vigueur au moment et à l'endroit de leur fabrication.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES.

SureWex n'est pas responsable de tout dommage particulier, accidentel ou indirect. La responsabilité de SureWex en matière de rupture de contrat, de préjudice ou de toute autre cause d'action ne devrait pas excéder le prix d'achat du produit. Les acheteurs et les utilisateurs ont accepté la garantie susmentionnée et la limitation de responsabilité, et ne peuvent modifier les modalités au moyen d'un accord verbal ou de tout autre document écrit non signé par SureWex. Dans la mesure requise par la loi applicable, la responsabilité de SureWex n'est pas limitée en cas de décès ou de blessures causés par la négligence de SureWex.

ÍNDICE

Especificaciones 12

Medidas de seguridad..... 12

Advertencias 12

WH70 TrueSight™ II Instrucciones de uso 13

Botón de encendido y funcionamiento (On/Mode) 13

Control de funcionamiento..... 13

Control de sombra 13

Control de sensibilidad 13

Control de demora 13

Cambio de las lentes de seguridad 14

Cambio de las pilas..... 14

Ajuste del casco..... 15

Solución de problem 16

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	WH70 TrueSight™ II
Tamaño del cartucho	4.5" x 5.25"
Área de visualización	3.94" x 3.74"
Tono	Modo automático: 3/7<13, Modo manual: 3/5–13
Estado luminoso	3
Índice de gradación	1/25,000
Control de potencia del lente	Apagado automático
Función de esmerilado	Sí
Modalidad de soplete	Sí
Ajustes de sensibilidad	5 (1 to 5) niveles
Ajustes de demora	Ajustable (0.1 a 0.10 segundos)
Detectores de arco	4 +1 Ambient Light Sensor
Potencia nominal TIG	<2 Amperios
Fuente de poder	(2) pilas CR2450 con celdas solares
Indicador de bajo voltaje de la pila	Las barras indican la vida restante de la pila. Cambie de inmediato las pilas al notar el parpadeo.
Protección contra rayos UV/IR	Protección constante con un máximo de sombra 13
Asistencia solar	Sí
Temperatura de funcionamiento	14°F a 149°F
Temperatura de almacenamiento	-4°F a +158°F/-20°C a +70°C †
Normatividad	Cumple con ANSI Z87.1-2020, CSA/CAN Z94.3 compliant
Clasificación óptica	1/1/1/1

† Nota: Si se almacena a temperaturas frías extremas, caliente la careta a la temperatura ambiente antes de soldar.

PRECAUCIONES

Gracias por adquirir el casco para soldar de la marca Jackson Safety®. El casco ha sido diseñado para un uso cómodo y ajustarse fácilmente. Además, ha sido diseñado pensando en su seguridad. Evite lesiones, dese tiempo para leer detenidamente estas instrucciones de uso.

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES ANTES DE SU USO.

⚠ ADVERTENCIA!

PARA EVITAR CEGUERA, LESIONES OCULARES PERMANENTES O PÉRDIDA DE LA VISTA, OBSERVE SIEMPRE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

- SIEMPRE QUE USE EL CASCO O EL FILTRO USE ANTEOJOS O MONOGAFAS DE SEGURIDAD RESISTENTES A LOS IMPACTOS.
- USE LA PLACA DE SEGURIDAD PRESCRITA DE LA MARCA JACKSON SAFETY FRENTE AL FILTRO PARA SOLDAR.
- SIEMPRE QUE USE UN FILTRO DE OSCURECIMIENTO AUTOMÁTICO USE LA PLACA DE SEGURIDAD INTERNA PRESCRITA DE LA MARCA JACKSON SAFETY.
- CONSERVE UNA PLACA DE SEGURIDAD EN LA PARTE FIJA DE CASCOS CON BISAGRA FRONTAL.
- SUSPENDA DE INMEDIATO EL USO DEL CASCO PARA SOLDAR SI OBSERVA PENETRACIÓN DE LUZ ALREDEDOR DEL FILTRO O CUALQUIER OTRA UNIÓN O SI EL FILTRO DE OSCURECIMIENTO AUTOMÁTICO NO SE OSCURECE AL PRODUCIRSE EL ARCO O SE APAGA DURANTE EL TRABAJO DE SOLDADURA.

⚠ PRECAUCIÓN:

Revise las características del producto antes de usarlo. No se utilice para soldar sobre la cabeza donde existe riesgo de caída de metal fundido. Este sistema de filtro y casco para soldar no brinda protección contra metal fundido y chispas al soldar directamente sobre la cabeza. Este sistema de filtro y casco para soldar no brinda protección contra metal fundido y chispas al soldar directamente sobre la cabeza. El casco o filtro no está diseñado para proteger contra rayos láser ni soldadura de baja energía (inferior a 5 A). El casco o filtro no está diseñado para soldar con soplete de acetileno ni para corte por plasma a menos que el filtro de oscurecimiento automático esté equipado con la función de Soplete (Torch). Use siempre un filtro con la sombra apropiada para su trabajo y siga las instrucciones de armado para instalar y sellar el filtro. Revise el casco y el filtro antes de cada uso. Limpie el casco con agua y un detergente suave. Al limpiar el filtro use solo paños desechables de papel o tela que no dejen pelusa.

⚠ EVITE:

Usar un casco o filtro que presente señales de daño o desgaste. Permitir el contacto de chispas o metal fundido con el casco o filtro por períodos prolongados de tiempo. Alterar o modificar el casco o filtro o desmontar el filtro de oscurecimiento automático. Sumergir el filtro en o rociarlo directamente con líquidos. Guardar el casco o filtro cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol. Usar el filtro a temperaturas menores de 23°F (-5°C) o superiores a 131°F (55°C). Usar el casco o filtro a una distancia menor de 12 pulgadas del arco de soldadura.

INSTRUCCIONES DE USO

WH70 TrueSight™ II

Los soldadores profesionales y experimentados saben del valor de un filtro de oscurecimiento automático que no solo se adapta a las variaciones del ambiente de trabajo, sino que además se pueden optimizar para que el usuario lo controle. El diseño del filtro de oscurecimiento automático se ha realizado con la colaboración de soldadores para permitir el control total sin compromisos, ajustes rápidos con un solo toque y un área de visualización 30% más grande para mejorar la visibilidad. El resultado: el filtro de oscurecimiento automático WH70 TrueSight™ II.

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

Modos de alimentación:

El filtro de oscurecimiento automático tiene tres modos de alimentación: suspensión (apagado), espera y encendido. La lente entra en modo de suspensión automáticamente cuando la luz ambiental es baja. En este modo, consume menos de 1 microamperio de energía de la batería. Cuando la luz ambiental aumenta, la lente cambia automáticamente al modo de espera y queda lista para soldar. En modo de espera, la lente se alimenta mediante la celda solar. Al comenzar la soldadura, la lente se enciende automáticamente (se oscurece). En la mayoría de los casos, la celda solar proporciona suficiente energía para el funcionamiento de la lente durante la soldadura. Sin embargo, cuando el ajuste de tono está en un nivel alto, la lente puede utilizar tanto la energía solar como la de la batería. La lente vuelve al modo de espera inmediatamente después de detener la soldadura y luego entra en modo de suspensión si la iluminación ambiental es baja.

Modo de esmerilado:

El modo de esmerilado está diseñado para su uso en aplicaciones de esmerilado de metales. Para colocar el filtro en modo de esmerilado, presione el botón GRIND (6) ubicado en los controles externos del casco. Una luz LED amarilla (1) parpadeará en el indicador, y la tonalidad del filtro se fijará automáticamente en el tono 3. No es necesario hacer ajustes adicionales. La luz LED amarilla continuará parpadeando como una señal visual para recordarle que cambie de nuevo a modo de soldadura antes de comenzar a soldar.

Modo de corte con antorcha:

El modo de corte con antorcha está diseñado para su uso en la mayoría de las aplicaciones de corte con antorcha. Para poner el filtro en modo de corte con antorcha, presione el botón del modo MODE (2) para seleccionar el modo manual. Use el selector de tonalidad ubicado en el interior de la unidad de control externa para ajustar la tonalidad entre 5 y 9. Utilice el dial de control externo de la tonalidad para seleccionar la tonalidad adecuada (tonalidades 5–9) para la aplicación de corte.

Modo automático:

El modo automático está diseñado para su uso en aplicaciones de soldadura. Para poner el casco en modo automático, ajuste el selector de tonalidad ubicado en el interior de la unidad de control externa entre las tonalidades 9 y 13. Presione el botón del modo para seleccionar el modo automático.

Modo manual:

El modo manual está diseñado para su uso en aplicaciones de soldadura. Para poner el casco en modo manual, ajuste el selector de tonalidad ubicado en el interior de la unidad de control externa entre las tonalidades 9 y 13. Presione el botón del modo para seleccionar el modo manual. Utilice el dial de control externo de la tonalidad (7) para seleccionar la tonalidad adecuada (tonalidades 9–13). Las tonalidades se pueden ajustar en incrementos de 0.5.

Sombra bloqueada:

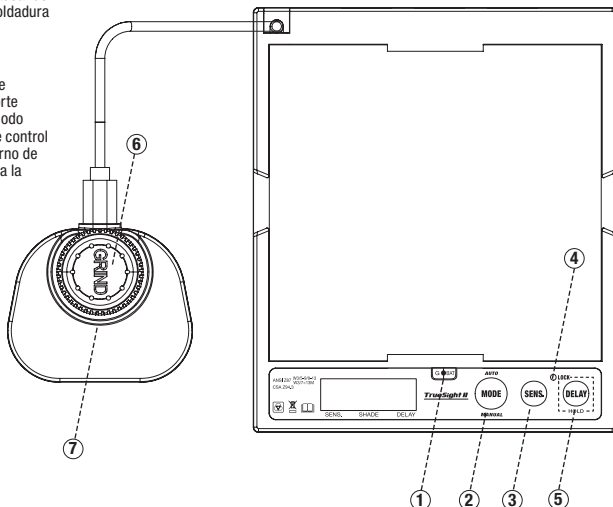
El modo sombra bloqueada mantiene el filtro en el estado oscuro. Para bloquear la sombra en el estado oscuro, presione y mantenga presionado el botón DELAY (5) durante 2 segundos. Cuando esté bloqueado, la sombra puede ajustarse usando el dial de control de la sombra. La luz indicadora de bloqueo (4) parpadeará cada segundo cuando el filtro esté bloqueado en el estado oscuro.

Sensibilidad:

La función de Sensibilidad le permite tener en cuenta las fuentes de luz ambiente que pueden interferir con el cambio instantáneo del estado claro al estado oscuro del filtro. Puede aumentar la sensibilidad si se encuentra en un entorno oscuro o disminuirla si está en un entorno brillante, como al aire libre. Cuanto mayor sea la configuración, más sensible será el equipo. Para cambiar la sensibilidad, presione el botón SENS (3) para recorrer los niveles de sensibilidad hasta seleccionar el deseado. Antes de soldar (con la lente en estado claro), dirija el casco hacia la dirección de uso. Esto expone el casco a las condiciones de luz circundantes. Si la lente se enciende y apaga, está siendo afectada por la luz ambiental. Reduzca el ajuste de sensibilidad. Si la lente se enciende y apaga durante la soldadura, la configuración de sensibilidad es demasiado baja. Aumente la configuración de sensibilidad.

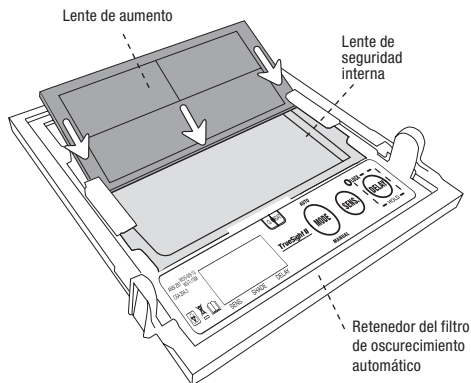
Retraso:

La función retraso (DELAY) le permite controlar el tiempo que tarda el filtro en cambiar del tono oscuro al estado claro. Esta función es valiosa cuando se realiza soldadura por puntos en un patrón repetitivo, soldadura PULSE-MIG o PULSE-TIG. Esta característica es importante cuando hay « rayos residuales » en procesos de soldadura de alta amperaje, donde el área fundida permanece brillante durante un breve tiempo después de la soldadura, o en cualquier caso en el que prefiera alargar el tiempo que tarda la unidad en regresar al estado claro.



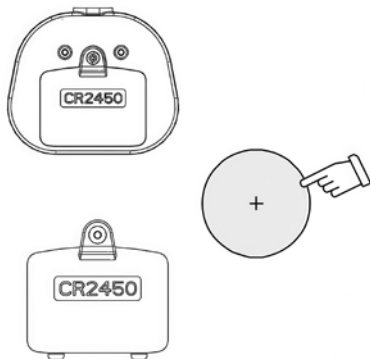
Cómo instalar y retirar las lentes de aumento:

La lente de aumento es una parte accesorio que le permite magnificar el área de la soldadura. Se instala después de que todas las demás lentes y filtros estén ensamblados. Para instalarla, deslicela en su lugar bajo las dos lengüetas de ambos lados del soporte

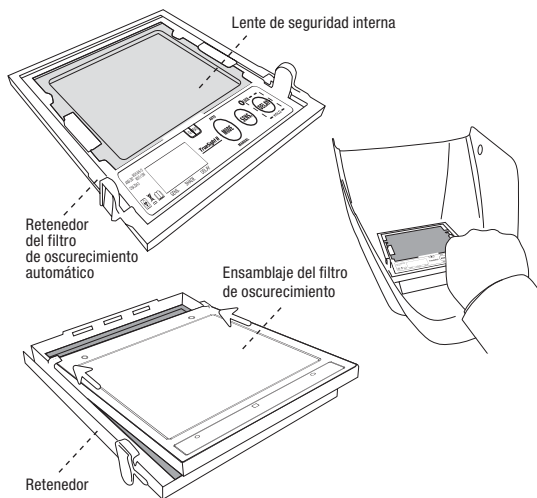


Reemplazo de las baterías:

Cuando las baterías estén bajas, el indicador de batería baja comenzará a parpadear. El indicador de batería baja está ubicado encima y a la derecha de la pantalla LCD. Para reemplazar las baterías, desenrosque la tapa ubicada en el módulo de control externo. Retire y reemplace las dos baterías de litio CR2450 por baterías nuevas. Asegúrese de que el lado positivo (+) de la batería quede hacia arriba, mirando hacia el interior del casco. Vuelva a apretar la tapa de las baterías.



Ensamblaje del filtro de oscurecimiento automático TrueSight™ II ADF en el casco



Reemplazo de las lentes de seguridad transparentes:

Nunca use el filtro ADF sin las lentes de seguridad transparentes externas e internas. Si las salpicaduras de soldadura golpean el ADF, dañarán la lente del filtro y anularán la garantía. Retire todo el conjunto ADF del casco presionando los dos pestillos negros a cada lado del soporte ADF. Escuchará un « clic » audible, liberando el conjunto ADF del casco. Levante cuidadosamente el conjunto hacia arriba para liberar la carcasa y luego tire hacia abajo hacia el mentón del casco, liberando el ADF del casco. Retire la lente de seguridad transparente de la carcasa del casco. Inserte una nueva lente de seguridad transparente externa en la carcasa del casco deslizándola debajo de los tres retenedores en la parte superior de la carcasa del casco. Asegúrese de que la junta de sellado de luz esté conectada a la lente de seguridad transparente externa. Para reemplazar la lente de seguridad transparente interna, primero retire el ADF TrueSight 2 del soporte. Mientras sostiene el ADF con el nombre de Jackson Safety hacia usted, empuje suavemente el borde inferior del ADF hasta que se libere del borde del soporte. Deslice el ADF fuera del soporte, permitiendo que el ADF se deslice fuera de los pestillos del soporte. Después de retirar el ADF del soporte, busque las muescas en el costado que le permitirán quitar la lente de seguridad transparente interna. Tire suavemente de la lente de seguridad transparente interna para liberarla de los dos pestillos de sujeción. Deslice una nueva lente de seguridad transparente interna en posición, asegurándose de que quede bien sujeta bajo los dos pestillos de sujeción. Inserte el ADF en el soporte colocando el soporte sobre una superficie plana con los pestillos de empuje descansando sobre la superficie. Sostenga el ADF TrueSight 2 con los sensores apuntando hacia el cielo y deslice el ADF en el soporte, asegurándose de que quede colocado debajo de los dos pestillos del soporte. Inserte el conjunto completo del ADF en la carcasa del casco alineando los tres retenedores en la parte superior de la carcasa del casco y encajándolos en el conjunto ADF. Al insertar el conjunto, presione los dos pestillos negros a cada lado del soporte del conjunto ADF, permitiendo que el ADF se ajuste de manera nivelada con el casco. Asegúrese de que los pestillos izquierdo y derecho estén enganchados y sujetos de forma segura.

Ajuste del casco

El casco WH70 con filtro de oscurecimiento automático digital tiene cuatro ajustes para su comodidad y seguridad.

- 1. Parte superior del arnés.** La banda gris (correa de la coronilla) que descansa en la parte superior de la cabeza puede apretarse o aflojarse. Simplemente saque las clavijas de los orificios en los que están insertadas y deslice la banda a la izquierda o derecha hasta que logran un ajuste cómodo. Inserte a presión las clavijas en los orificios para fijar la correa en su lugar. (Fig. 1)
- 2. Circunferencia del casco.** La parte posterior de la correa del casco tiene una perilla de goma. Para apretarla, gire la perilla a la derecha. Para aflojarla, gire la perilla de goma a la izquierda. (Fig. 2)
- 3. Distancia entre el rostro y la lente.** A ambos lados del casco se encuentra una perilla de tensión negra. Esta perilla controla la posición de una clavija de mayor tamaño en el interior del casco. La clavija se ajusta en una de tres ranuras. Para ajustar la distancia entre el rostro y la lente, afloje una de las perillas. Deslice la correa hacia delante o atrás para que la clavija entre en la ranura deseada. Vuelva a apretar la perilla de tensión. Repita el procedimiento del otro lado para que ambas clavijas queden en la misma ranura. (Fig. 3)
- 4. Ajuste del ángulo.** A ambos lados del casco se encuentra una perilla negra. Frente a la perilla hay cuatro orificios pequeños. En el interior del casco se encuentra una pestaña pequeña color negro sobresaliendo aproximadamente media pulgada. Sostenga el casco firmemente con una mano y ponga el pulgar de la otra mano en la pestaña. Separe la pestaña del lado del casco para sacar la clavija de ajuste del orificio. Mueva la clavija hacia arriba o abajo para ajustar la inclinación frontal del casco. Repita el procedimiento del otro lado. Asegúrese de que las clavijas a ambos lados del casco estén en el mismo orificio. (Fig. 4)

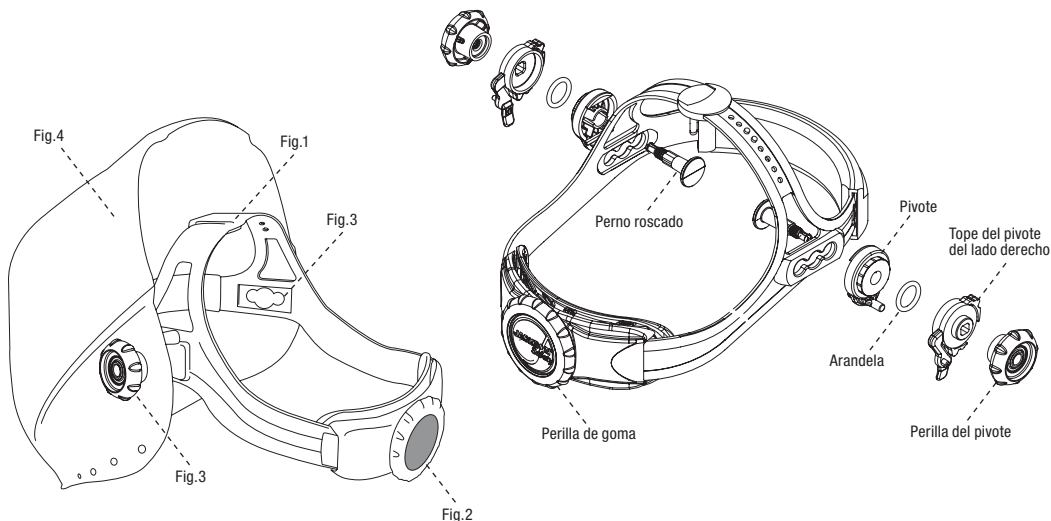
Cambio del arnés

Para cambiar el arnés del casco para soldar WH70, siga los siguientes pasos:

1. Quite la perilla de pivote de ambos lados del arnés.
2. Presione el perno roscado hacia el interior del casco y luego extraiga todas las piezas.
3. Ensamblaje del lado derecho. Sostenga el casco con la parte posterior frente a usted; inserte el perno roscado en la correa del arnés, el pivote, la arandela y el tope del lado derecho. Luego instale este ensamblaje secundario en el casco con el ajuste de ángulo en el orificio deseado. Enrosque la perilla del pivote en el perno que ahora se entiende a través del casco.
4. Repita el paso 3 del lado izquierdo.

Limpieza y mantenimiento

El casco para soldar WH70 con filtro de oscurecimiento automático digital necesita poco mantenimiento. Limpie las placas transparentes de seguridad y el casco con un paño humedecido con una solución de agua y detergente suave. Déjelos secar al aire. La lente de visualización se puede limpiar con un paño seco y suave. Sacúdala o límpiela con un paño. No sumerja la unidad del filtro en agua ni ningún tipo de solución limpiadora, ya que no es impermeable a los líquidos. Recuerde que estas unidades tienen varias capas de vidrio. No arroje, aviente, golpee con la mano abierta o con el puño ni maltrate de ninguna manera de la unidad. Este tipo de maltrato puede agrietar o dañar la unidad y causar fallas de funcionamiento. Todo maltrato anula la garantía.



SÍNTOMA	EXPLICACIÓN	SOLUTION
El filtro no enciende	Esto sucede cuando es necesario cambiar las pilas.	Revise las pilas: ¿Están bien instaladas, hacen contacto y están en buenas condiciones? Revise los contactos y la superficie de las pilas: ¿Están limpios?
Manchas dentro del filtro	Esto sucede cuando se apaga la unidad del filtro. Se pueden ver formas (manchas) que parecen “crecer” a través del vidrio del filtro. Esto es normal y sucede cuando la unidad se apaga y el cristal líquido se “relaja” y forma manchas.	Presione el botón de encendido “On” para cargar los cristales líquidos.
La unidad no se oscurece	La unidad se queda en claro (sombra 4) y no se oscurece. NOTA: Si el casco está bien ajustado a la cabeza y en posición natural cubriendo de manera apropiada los ojos, aun si el filtro de oscurecimiento automático no se activa al producirse un arco la unidad protegerá los ojos de lesiones graves.	1. Asegúrese de que la unidad esté en la función de soldar (Weld) (consulte la sección Instrucciones de uso). 2. Cambie las pilas y limpie los contactos. 3. Revise que las lentes externas no obstruyan la luz que va al sensor. Puede ser necesario cambiar la lente externa. 4. Ajuste la sensibilidad a la selección máxima (consulte la sección Instrucciones de uso). 5. Cambie de posición de manera que los sensores reciban el arco dentro de un ángulo máximo de 45°.
La pila dura poco tiempo	Las pilas duran tan solo unos días.	1. Revise el tipo de pilas que usa; se sugiere usar pilas alcalinas. 2. Limpie los contactos de las pilas.
Una parte de la lente no se oscurece, no se aclara o no se ensombrece	Aparentemente existe una diferencia evidente de sombras en partes del filtro.	1. Asegúrese de que la junta antiluminica esté bien instalada (consulte la sección Cambio de las lentes de seguridad). 2. Asegúrese de que el casco esté bien ajustado de manera que vea el punto de soldadura directamente a través del filtro. Es posible que la unidad esté agrietada y sea necesario cambiarla.
El filtro de oscurecimiento automático parpadea	El filtro cambia de oscuro a claro cuando el arco continúa.	1. Mueva el filtro más cerca del arco; sin embargo, conserve una distancia de 12 pulgadas. 2. Asegúrese de que el filtro esté dirigido directamente al arco para permitir que el sensor conserve la visualización del arco. 3. Revise que las lentes externas no obstruyan la luz que va al sensor. Puede ser necesario cambiar la lente externa. 4. Ajuste la sensibilidad a la selección mínima (consulte la sección Instrucciones de uso).

GARANTÍA

SureWrx garantiza que sus productos: (1) cumplen con las especificaciones estándar de SureWrx a la fecha de la entrega a los distribuidores autorizados o compradores directos de SureWrx y están garantizados por los siguientes periodos a partir de la fecha de compra por parte del usuario final (conforme al comprobante de compra correspondiente): (a) cinco años para los filtros de oscurecimiento automático de Balder Technology; (b) dos años para todos los demás filtros de oscurecimiento automático; y (c) un año para los respiradores y purificadores de aire motorizados; (2) cumplen con todas las especificaciones de las etiquetas de SureWrx; y (3) se manufacturan conforme a todas las leyes federales, estatales y municipales aplicables vigentes a la fecha y en el lugar de la manufactura de los productos.

ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. SureWrx no se hace responsable de ningún tipo de daño especial, incidental o indirecto. La responsabilidad de SureWrx por incumplimiento de contrato, agravio u otras causas procesales, se limita al precio pagado por el producto. Los compradores y usuarios aceptan la garantía y las limitaciones de responsabilidad detalladas anteriormente y no podrán cambiar las condiciones por medio de acuerdos verbales ni por escrito sin la firma de SureWrx. Conforme a las disposiciones de ley, SureWrx no limita su responsabilidad por causa de muerte o lesiones personales debido a negligencia de SureWrx.

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



surewerx.com

USA:

SureWerx USA Inc.
Elgin, IL USA 60123

Canada:

SureWerx, 49 Schooner St.
Coquitlam, BC V3K 0B3

Europe:

PO Box 18759 Solihull
B93 3NA England